

СЕРТИФИКАТ / CERTIFICATE**ЕС - ИСПЫТАНИЙ ТИПА / EU - TYPE EXAMINATION****Модуль / Module: B****č./No. 181299117****выданный в соответствии с Приложением №. III, часть 1, Регламента Евр. Парламента и Совета (ЕС) 2016/426****issued in accordance with Annex No. III, Part 1, to Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council**

Производитель / *Manufacturer:* СП ОАО «Брестгазоаппарат»
224016 Республика Беларусь, г. Брест, ул. Орджоникидзе, 22
Joint Stock Company "Brestgazoapparat"
22 Ordjonikidze str., 224016 Brest, The Republic of Belarus

Продукт / *Product:* Плиты газозлектрические, плиты газозлектрические настольные, духовки газозлектрические с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST)
Combined gas and electric cookers, desktop combined gas and electric cookers combined gas and electric ovens burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)

Типы / *Type:* Спецификация находится на обратной стороне настоящего сертификата
Specification is stated on the reverse side of the certificate

Идентификационный номер / *Product ID Number:* **CE-1299CT0117**

Настоящий сертификат TSÚ Piešťany, š.p. на правах нотифицированного органа подтверждает соответствие испытываемого образца с основными требованиями безопасности следующего европейского законодательства:

This certificate TSÚ Piešťany, š.p. as Notified Body confirms the conformity the tested sample with the essential safety requirements of the following European Legislation:

РЕГЛАМЕНТ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА (ЕС) 2016/426 об оборудовании, работающем на сжигаемом газообразном топливе

REGULATION (EU) 2016/426 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on appliances burning gaseous fuels

Сертификат выдается на основании настоящего документа: Отчет об оценке соответствия № 180500109/4 от 03.05.2018 (ред. 02 от 25.11.2022)
Certificate has been issued on the basis of this document: Conformity assessment report No. 180500109/4 dated 03.05.2018 (rev. 02 dated 25.11.2022)

Дата выпуска / *Issue date:* 25.11.2022

Действителен до / *Expiry date:* 10.05.2028

Издание / *Issue:* 3

(следующая процедура согласно Модулю C2 либо D / following procedure according to Module C2 or D)
(заменяет Сертификат № 181299117 от 25.11.2019 / replaces the Certificate No 181299117 dated 25.11.2019)



Ing. Dušan HANKO
от имени TSU Piešťany, š.p., NB 1299
on behalf of TSU Piešťany, š.p. NB 1299

Спецификация / Specification

Плиты газозлектрические, плиты газозлектрические настольные, духовки газозлектрические с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST)

Combined gas and electric cookers, desktop combined gas and electric cookers combined gas and electric ovens burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)

типы / type:

ПГЭ 6101-XX	ПГЭ 5201-XX	ПГЭ 6711-XX	ПГЭ 9202-XX
ПГЭ 6102-XX	ПГЭ 5202-XX	ПГЭ 6712-XX	ПГЭ 9210-XX
ПГЭ 6110-XX	ПГЭ 5210-XX	ПГЭ 6801-XX	ПГЭ 9211-XX
ПГЭ 6111-XX	ПГЭ 5211-XX	ПГЭ 6802-XX	ПГЭ 9212-XX
ПГЭ 6302-XX	ПГЭ 5212-XX	ПГЭ 6810-XX	ПГЭ 9501-XX
ПГЭ 6112-XX	ПГЭ 6201-XX	ПГЭ 6811-XX	ПГЭ 9502-XX
ПГЭ 6502-XX	ПГЭ 6202-XX	ПГЭ 6812-XX	ПГЭ 9301-XX
ПГЭ 5101-XX	ПГЭ 6210-XX	ПГЭ 9101-XX	ПГЭ 9302-XX
ПГЭ 5102-XX	ПГЭ 6211-XX	ПГЭ 9102-XX	ПГЭ 9312-XX
ПГЭ 5110-XX	ПГЭ 6212-XX	ПГЭ 9110-XX	ПГЭ 120-XX
ПГЭ 5111-XX	ПГЭ 6701-XX	ПГЭ 9111-XX	ПГЭ 910-XX
ПГЭ 5112-XX	ПГЭ 6702-XX	ПГЭ 9112-XX	ДГЭ 601-XX
ПГЭ 5302-XX	ПГЭ 6710-XX	ПГЭ 9201-XX	ДГЭ 621-XX
ПГЭ 5502-XX			

Страны назначения <i>Countries of destination</i>	Давление <i>Pressures</i>	Класс прибора <i>Appliance categories</i>
AT Austria	20 mbar	I _{2H}
BE Belgium	28-30 mbar	I _{3B/P}
BG Bulgaria	20 mbar, 28-30 mbar	II _{2H3B/P}
CH Switzerland	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3P}
CZ Czech Republic	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
DK Denmark	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}
EE Estonia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
ES Spain	20 mbar	I _{2H}
FI Finland	20 mbar , 30 mbar	II _{2H3B/P}
GB Great Britain	20 mbar	I _{2H}
GR Greece	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}
HU Hungary	29 - 30 mbar	I _{3B/P}
IE Ireland	20 mbar	I _{2H}
IT Italy	20 mbar	I _{2H}
LT Lithuania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
NO Norway	29-30mbar	I _{3B/P}
LV Latvia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
PL Poland	29-30 mbar	I _{3B/P}
PT Portugal	20 mbar	I _{2H}
RO Romania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SK Slovakia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SI Slovenia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SE Sweden	20 mbar	I _{2H}

Гармонизированные стандарты использованные для оценки соответствия:
Harmonized standards used for the conformity assessment:

EN 30-1-1:2008

EN 30-2-1:2015

Правила применения ЕС-сертификата испытаний типа:

1. Запрещено изменять, дополнять или корректировать данные в сертификате.
2. Настоящий сертификат не может использоваться как сертификат продукции, у которой были проведены изменения, влияющих на соответствие использованных нормативных документов и предписаний без одобрения TSÚ Piešťany, š.p..
3. Вместе с модулем B производитель обязан выбрать модуль C2, либо модуль D. Для отдельного модуля B невозможно наносить маркировку CE с номером нотифицированного органа на продукцию.
4. Обладатель этого сертификата должен соблюдать условия, указанные в Общих правилах сертификации продукции, которые свободно доступны на сайте www.tsu.eu

The rules for use of this certificate:

1. It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the certificate.
2. This certificate cannot be used as a certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.
3. Manufacturer have to choose together with the module B either module C2 or module D. In the separate module B is impossible to affix the CE marking with Notified Body Number for the product/s.
4. The holder of this certificate must keep the conditions specified in the General Rules for Product Certification, which are freely available at www.tsu.eu



СЕРТИФИКАТ / CERTIFICATE

ЕС - ИСПЫТАНИЙ ТИПА / EU - TYPE EXAMINATION

Модул / Module: B

č./No. 181299124

выданный в соответствии с Приложением №. III, часть 1, Регламента Евр. Парламента
и Совета (ЕС) 2016/426
*issued in accordance with Annex No. III, Part 1, to Regulation (EU) 2016/426
of the European Parliament and of the Council*

Производитель / *Manufacturer*: Унитарное предприятие «Гефест-техника»
Республика Беларусь, 224002, г. Брест, ул. Суворова, 21
*Unitary Enterprise "Gefest-technika"
21, Suvorova st., 224002 Brest, Republic of Belarus*

Продукт / *Product*: Плиты газозлектрические, плиты газозлектрические настольные,
духовки газозлектрические с использованием природного или
сжиженного газа (Товарный знак GEFEST)
*Combined gas and electric cookers, desktop combined gas and
electric cookers combined gas and electric ovens burning natural gas
and propane-butane (Trademark GEFEST)*

Типы / *Type*: Спецификация находится на обратной стороне настоящего
сертификата
Specification is stated on the reverse side of the certificate

Идентификационный номер / *Product ID Number*: CE-1299CT0124

Настоящий сертификат TSÚ Piešťany, š.p. на правах нотифицированного органа подтверждает
соответствие испытываемого образца с основными требованиями безопасности следующего
европейского законодательства:

*This certificate TSÚ Piešťany, š.p. as Notified Body confirms the conformity the tested sample with the
essential safety requirements of the following European Legislation:*

**РЕГЛАМЕНТ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА (ЕС) 2016/426 об оборудовании,
работающем на сжигаемом газообразном топливе**
**REGULATION (EU) 2016/426 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
on appliances burning gaseous fuels**

Сертификат выдается на основании настоящего документа: Отчет об оценке соответствия
№ 180500129/4 от 11.05.2018 (ред. 02 от 25.11.2022).
*Certificate has been issued on the basis of this document: Conformity assessment report
No. 180500129/4 dated 11.05.2018 (rev. 02 dated 25.11.2022).*


Дата выпуска / *Issue date*: 25.11.2022

Действителен до / *Expiry date*: 10.05.2028

Издание / *Issue*: 3

*(следующая процедура согласно Модулю C2 либо D / following procedure according to Module C2 or D)
(заменяет Сертификат № 181299124 от 25.11.2019 / replaces the Certificate No 181299124 dated 25.11.2019)*




Ing. Dušan HANKO
от имени TSU Piešťany, š.p., NB 1299
on behalf of TSU Piešťany, š.p., NB 1299

Спецификация / Specification

Плиты газозлектрические, плиты газозлектрические настольные, духовки газозлектрические с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST)

Combined gas and electric cookers, desktop combined gas and electric cookers combined gas and electric ovens burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)

типы / type:

ПГЭ 6101-XX	ПГЭ 5201-XX	ПГЭ 6711-XX	ПГЭ 9202-XX
ПГЭ 6102-XX	ПГЭ 5202-XX	ПГЭ 6712-XX	ПГЭ 9210-XX
ПГЭ 6110-XX	ПГЭ 5210-XX	ПГЭ 6801-XX	ПГЭ 9211-XX
ПГЭ 6111-XX	ПГЭ 5211-XX	ПГЭ 6802-XX	ПГЭ 9212-XX
ПГЭ 6302-XX	ПГЭ 5212-XX	ПГЭ 6810-XX	ПГЭ 9501-XX
ПГЭ 6112-XX	ПГЭ 6201-XX	ПГЭ 6811-XX	ПГЭ 9502-XX
ПГЭ 6502-XX	ПГЭ 6202-XX	ПГЭ 6812-XX	ПГЭ 9301-XX
ПГЭ 5101-XX	ПГЭ 6210-XX	ПГЭ 9101-XX	ПГЭ 9302-XX
ПГЭ 5102-XX	ПГЭ 6211-XX	ПГЭ 9102-XX	ПГЭ 9312-XX
ПГЭ 5110-XX	ПГЭ 6212-XX	ПГЭ 9110-XX	ПГЭ 120-XX
ПГЭ 5111-XX	ПГЭ 6701-XX	ПГЭ 9111-XX	ПГЭ 910-XX
ПГЭ 5112-XX	ПГЭ 6702-XX	ПГЭ 9112-XX	ДГЭ 601-XX
ПГЭ 5302-XX	ПГЭ 6710-XX	ПГЭ 9201-XX	ДГЭ 621-XX
ПГЭ 5502-XX			

Страны назначения <i>Countries of destination</i>		Давление <i>Pressures</i>	Класс прибора <i>Appliance categories</i>
AT	Austria	20 mbar	I _{2H}
BE	Belgium	28-30 mbar	I _{3B/P}
BG	Bulgaria	20 mbar, 28-30 mbar	II _{2H3B/P}
CH	Switzerland	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3P}
CZ	Czech Republic	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
DK	Denmark	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}
EE	Estonia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
ES	Spain	20 mbar	I _{2H}
FI	Finland	20 mbar , 30 mbar	II _{2H3B/P}
GB	Great Britain	20 mbar	I _{2H}
GR	Greece	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}
HU	Hungary	29 - 30 mbar	I _{3B/P}
IE	Ireland	20 mbar	I _{2H}
IT	Italy	20 mbar	I _{2H}
LT	Lithuania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
NO	Norway	29-30mbar	I _{3B/P}
LV	Latvia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
PL	Poland	29-30 mbar	I _{3B/P}
PT	Portugal	20 mbar	I _{2H}
RO	Romania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SK	Slovakia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SI	Slovenia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SE	Sweden	20 mbar	I _{2H}

Гармонизированные стандарты использованные для оценки соответствия:

Harmonized standards used for the conformity assessment:

EN 30-1-1:2008

EN 30-2-1:2015

Правила применения ЕС-сертификата испытаний типа:

1. Запрещено изменять, дополнять или корректировать данные в сертификате.
2. Настоящий сертификат не может использоваться как сертификат продукции, у которой были проведены изменения, влияющих на соответствие использованных нормативных документов и предписаний без одобрения TSÚ Piešťany, s.p..
3. Вместе с модулем B производитель обязан выбрать модуль C2, либо модуль D. Для отдельного модуля B невозможно наносить маркировку CE с номером нотифицированного органа на продукцию.
4. Обладатель этого сертификата должен соблюдать условия, указанные в Общих правилах сертификации продукции, которые свободно доступны на сайте www.tsu.eu

The rules for use of this certificate:

1. It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the certificate.
2. This certificate cannot be used as a certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, s.p.
3. Manufacturer have to choose together with the module B either module C2 or module D. In the separate module B is impossible to affix the CE marking with Notified Body Number for the product/s.
4. The holder of this certificate must keep the conditions specified in the General Rules for Product Certification, which are freely available at www.tsu.eu



**СЕРТИФИКАТ УТВЕРЖДЕНИЯ СИСТЕМЫ КАЧЕСТВА
CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL****Модуль/Module: D****№/No. 221299386**

выданный в соответствии с Приложением №. III, часть 3, Регламента Евр. Парламента
и Совета (ЕС) 2016/426
*issued in accordance with Annex III, Part 3 to Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament
and of the Council*

Производитель / *Manufacturer*: СП ОАО «Брестгазоаппарат»
224016 Республика Беларусь, г. Брест, ул. Орджоникидзе, 22
Joint Stock Company "Brestgazoapparat"
22 Ordjonikidze str., 224016 Brest, The Republic of Belarus

Продукт и обозначение типа /
Product and designation of type: Спецификация находится на обратной стороне настоящего
сертификата
Specification is stated on the reverse side of the certificate

Идентификационный номер /
Product ID Number: Спецификация находится на обратной стороне настоящего
сертификата
Specification is stated on the reverse side of the certificate

«TSÚ Piešťany, š.p.» в качестве Нотифицированного органа подтверждает, что система качества производителя была оценена в соответствии с требованиями Приложения III, часть 3, Модуля D Регламента Евр. Парламента и Совета (ЕС) 2016/426 и обеспечивает соответствие вышеуказанной продукции с типом, описанным в Сертификат ЕС - Испытаний типа и с требованиями Регламента, которая применяется к предметной продукции.

TSÚ Piešťany, š.p. as Notified Body hereby certifies that the quality system of the manufacturer has been assessed and approved against the requirements of Annex III, Part 3, Module D of the Gas Appliance Regulation 2016/426 and ensures compliance of the above product with the type described in the EU type examination certificate and requirements of the Regulation that apply to it.

Сертификат выдается на основании Отчета аудита № 222000020 от 25.11.2022
The certificate has been issued on the basis of the Audit Report No. 222000020 dated 25.11.2022

Настоящим предоставляется разрешение на использование маркировки нотифицированного органа «TSU Piešťany, š.p.» в соответствии с требованиями указанной Директивы в отношении к продукции, указанной в этом сертификате.

The manufacturer is authorized to indicate the products manufactured within the scope of assessed quality assurance system with the identification number of Notified Body as illustrated below:

CE 1299

Дата выпуска / *Issue date*: 28. 11. 2022
Действителен до / *Expiry date*: 27. 11. 2024
Издание / *Issue* : 1


Ing. Dušan HANKO
от имени TSU Piešťany, š.p., NB 1299
on behalf of TSU Piešťany, š.p., NB 1299

Спецификация / Specification :

Продукт и обозначение типа / Product and designation of type:	Идентификационный номер / Product ID Number
<p>Плиты газовые; плиты газовые настольные бытовые с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST) Domestic gas cookers; desktop gas cookers burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)</p> <p>Типы/Type: ПГ 6100-XX, ПГ 6200-XX, ПГ 6300-XX, ПГ 6500-XX, ПГ 6700-XX, ПГ 6800-XX, ПГ 5100-XX, ПГ 5200-XX, ПГ 5300-XX, ПГ 5500-XX, ПГ 1200-XX, ПГ 3200-XX, ПГ 9100-XX, ПГ 9200-XX, ПГ 9300-XX, ПГ 9500-XX, ПГ 100-XX, ПГ 700-XX, ПГ 900-XX</p> <p>Сертификат ЕС - Испытаний типа / Certificate EU - Type Examination Модуль/Module: В, №/No. 181299114 от/dated 25.11.2019 (Издание/Issue 2)</p>	CE-1299CT0114
<p>Столы газовые, панели варочные газовые с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST) Gas hobs, cooking gas hobs burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)</p> <p>Типы/Type: СГ СВН2230-XX, СГ СН1210-XX, СГ СН1211-XX, СГ СН2120-XX, СГ СН2340-XX, ПВГ 1001-XX, ПВГ 1002-XX, ПВГ 1003-XX, ПВГ 1212-XX, ПВГ 1213-XX, ПВГ 1214-XX, ПВГ 1340-XX, ПВГ 2001-XX, ПВГ 2002-XX, ПВГ 2003-XX, ПВГ 2100-XX, ПВГ 2150-XX, ПВГ 2231-XX, ПВГ 2232-XX, ПВГ 2341-XX, ПВГ 2342-XX, ПВГ 2240-XX, ПВГ 2250-XX</p> <p>Сертификат ЕС - Испытаний типа / Certificate EU - Type Examination Модуль/Module: В, №/No. 181299115 от/dated 25.11.2022 (Издание/Issue 3)</p>	CE-1299CT0115
<p>Краны с предохранительным устройством (Товарный знак GEFEST) Taps with a safety device (Trademark GEFEST)</p> <p>Типы/Type: 3300.XX.0.000-XX</p> <p>Сертификат ЕС - Испытаний типа / Certificate EU - Type Examination Модуль / Module: В, №/No. 181299116 от/dated 25.11.2019 (Издание/Issue 2)</p>	CE-1299CT0116
<p>Плиты газозлектрические, плиты газозлектрические настольные, духовки газозлектрические с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST) Combined gas and electric cookers, desktop combined gas and electric cookers combined gas and electric ovens burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)</p> <p>Типы/Type: ПГЭ 6101-XX, ПГЭ 6102-XX, ПГЭ 6110-XX, ПГЭ 6111-XX, ПГЭ 6112-XX, ПГЭ 6302-XX, ПГЭ 6502-XX, ПГЭ 5101-XX, ПГЭ 5102-XX, ПГЭ 5110-XX, ПГЭ 5111-XX, ПГЭ 5112-XX, ПГЭ 5302-XX, ПГЭ 5502-XX, ПГЭ 5201-XX, ПГЭ 5202-XX, ПГЭ 5210-XX, ПГЭ 5211-XX, ПГЭ 5212-XX, ПГЭ 6201-XX, ПГЭ 6202-XX, ПГЭ 6210-XX, ПГЭ 6211-XX, ПГЭ 6212-XX, ПГЭ 6701-XX, ПГЭ 6702-XX, ПГЭ 6710-XX, ПГЭ 6711-XX, ПГЭ 6712-XX, ПГЭ 6801-XX, ПГЭ 6802-XX, ПГЭ 6810-XX, ПГЭ 6811-XX, ПГЭ 6812-XX, ПГЭ 9101-XX, ПГЭ 9102-XX, ПГЭ 9110-XX, ПГЭ 9111-XX, ПГЭ 9112-XX, ПГЭ 9201-XX, ПГЭ 9202-XX, ПГЭ 9210-XX, ПГЭ 9211-XX, ПГЭ 9212-XX, ПГЭ 9501-XX, ПГЭ 9502-XX, ПГЭ 9301-XX, ПГЭ 9302-XX, ПГЭ 9312-XX, ПГЭ 120-XX, ПГЭ 910-XX, ДГЭ 601-XX, ДГЭ 621-XX</p> <p>Сертификат ЕС - Испытаний типа / Certificate EU - Type Examination Модуль / Module: В, №/No. 181299117 от/dated 25.11.2022 (Издание/Issue 3)</p>	CE-1299CT0117

Действие сертификата обусловлено от выполнения следующих условий:

1. Производитель выполняет обязательства, вытекающие из утвержденной системы качества, и поддерживает данную систему так, чтобы она оставалась соответствующей и эффективной.
2. Производитель должен сообщить «TSÚ Piešťany, š.p.» о каждом предполагаемом изменении системы качества. «TSÚ Piešťany, š.p.» оценит предложенные изменения и решит, остается ли сертификат действительным.
3. Утверждение системы качества относится только к предметной продукции.
4. Регулярные проверки будут проводиться каждые два года, с целью проверки поддержания и применения производителем системы качества. «TSÚ Piešťany, š.p.» оставляет за собой право провести у производителя незапланированную инспекцию.
5. Обладатель этого сертификата должен соблюдать условия, указанные в Общих правилах сертификации продукции, которые свободно доступны на сайте www.tsu.eu

The certificate is subject to the following terms and conditions:

1. The manufacturer shall fulfil the obligations arising out of the quality system as approved and to maintain it so that it remains adequate and efficient.
2. The manufacturer shall inform TSÚ Piešťany, š.p. of any intended change to the quality system. TSÚ Piešťany, š.p. shall assess proposed changes and decide whether the certificate remains valid
3. The quality system approval applies only to the products listed above.
4. Periodic audits will be carried out at least once every two years to verify that the manufacturer maintains and applies the quality system. TSÚ Piešťany, š.p. reserves the right to pay unexpected visits to the manufacturer.
5. The holder of this certificate must keep the conditions specified in the General Rules for Product Certification, which are freely available at www.tsu.eu



**СЕРТИФИКАТ УТВЕРЖДЕНИЯ СИСТЕМЫ КАЧЕСТВА
CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL****Модуль/Module: D****№/No. 221299387**

выданный в соответствии с Приложением №. III, часть 3, Регламента Евр. Парламента
и Совета (ЕС) 2016/426
*issued in accordance with Annex III, Part 3 to Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament
and of the Council*

Производитель / *Manufacturer* : **Унитарное предприятие «Гефест-техника»
Республика Беларусь, 224002, г. Брест, ул. Суворова, 21
Unitary Enterprise "Gefest-technika"
21, Suvorova str., 224002, Brest, The Republic of Belarus**

Продукт и обозначение типа / *Product and designation of type*: Спецификация находится на обратной стороне настоящего сертификата
Specification is stated on the reverse side of the certificate

Идентификационный номер / *Product ID Number*: Спецификация находится на обратной стороне настоящего сертификата
Specification is stated on the reverse side of the certificate

«TSÚ Piešťany, š.p.» в качестве Нотифицированного органа подтверждает, что система качества производителя была оценена в соответствии с требованиями Приложения III, часть 3, Модуля D Регламента Евр. Парламента и Совета (ЕС) 2016/426 и обеспечивает соответствие вышеуказанной продукции с типом, описанным в Сертификат ЕС - Испытаний типа и с требованиями Регламента, которая применяется к предметной продукции.

TSÚ Piešťany, š.p. as Notified Body hereby certifies that the quality system of the manufacturer has been assessed and approved against the requirements of Annex III, Part 3, Module D of the Gas Appliance Regulation 2016/426 and ensures compliance of the above product with the type described in the EU type examination certificate and requirements of the Regulation that apply to it.

Сертификат выдается на основании Отчета аудита № 222000019 от 25.11.2022
The certificate has been issued on the basis of the Audit Report No. 222000019 dated 25.11.2022

Настоящим предоставляется разрешение на использование маркировки нотифицированного органа «TSU Piešťany, š.p.» в соответствии с требованиями указанной Директивы в отношении к продукции, указанной в этом сертификате.

The manufacturer is authorized to indicate the products manufactured within the scope of assessed quality assurance system with the identification number of Notified Body as illustrated below:

CE 1299Дата выпуска / *Issue date* : 28.11.2022Действителен до / *Expiry date* : 27.11.2024Издание / *Issue* : 1

Ing. Dušan HANKO

от имени TSU Piešťany, š.p., NB 1299
on behalf of TSU Piešťany, š.p., NB 1299

Спецификация / Specification :

Продукт и обозначение типа / Product and designation of type:	Идентификационный номер / Product ID Number
<p>Плиты газовые; плиты газовые настольные бытовые с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST) Domestic gas cookers; desktop gas cookers burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)</p> <p>Типы/Type: ПГ 6100-XX, ПГ 6200-XX, ПГ 6300-XX, ПГ 6500-XX, ПГ 6700-XX, ПГ 6800-XX, ПГ 5100-XX, ПГ 5200-XX, ПГ 5300-XX, ПГ 5500-XX, ПГ 1200-XX, ПГ 3200-XX, ПГ 9100-XX, ПГ 9200-XX, ПГ 9300-XX, ПГ 9500-XX, ПГ 100-XX, ПГ 700-XX, ПГ 900-XX</p> <p>Сертификат ЕС - Испытаний типа / Certificate EU - Type Examination Модуль/Module: В, №/No. 181299121 от/dated 25.11.2019 (Издание/Issue 2)</p>	<p>CE-1299CT0121</p>
<p>Столы газовые, панели варочные газовые с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST) Gas hobs, cooking gas hobs burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)</p> <p>Типы/Type: СГ СВН2230-XX, СГ СН1210-XX, СГ СН1211-XX, СГ СН2120-XX, СГ СН2340-XX, ПВГ 1001-XX, ПВГ 1002-XX, ПВГ 1003-XX, ПВГ 1212-XX, ПВГ 1213-XX, ПВГ 1214-XX, ПВГ 1340-XX, ПВГ 2001-XX, ПВГ 2002-XX, ПВГ 2003-XX, ПВГ 2100-XX, ПВГ 2150-XX, ПВГ 2231-XX, ПВГ 2232-XX, ПВГ 2341-XX, ПВГ 2342-XX, ПВГ 2240-XX, ПВГ 2250-XX</p> <p>Сертификат ЕС - Испытаний типа / Certificate EU - Type Examination Модуль/Module: В, №/No. 181299122 от/dated 25.11.2022 (Издание/Issue 3)</p>	<p>CE-1299CT0122</p>
<p>Краны с предохранительным устройством (Товарный знак GEFEST) Taps with a safety device (Trademark GEFEST)</p> <p>Типы/Type: 3300.XX.0.000-XX</p> <p>Сертификат ЕС - Испытаний типа / Certificate EU - Type Examination Модуль / Module: В, №/No. 181299123 от/dated 25.11.2019 (Издание/Issue 2)</p>	<p>CE-1299CT0123</p>
<p>Плиты газозлектрические, плиты газозлектрические настольные, духовки газозлектрические с использованием природного или сжиженного газа (Товарный знак GEFEST) Combined gas and electric cookers, desktop combined gas and electric cookers combined gas and electric ovens burning natural gas and propane-butane (Trademark GEFEST)</p> <p>Типы/Type: ПГЭ 6101-XX, ПГЭ 6102-XX, ПГЭ 6110-XX, ПГЭ 6111-XX, ПГЭ 6112-XX, ПГЭ 6302-XX, ПГЭ 6502-XX, ПГЭ 5101-XX, ПГЭ 5102-XX, ПГЭ 5110-XX, ПГЭ 5111-XX, ПГЭ 5112-XX, ПГЭ 5302-XX, ПГЭ 5502-XX, ПГЭ 5201-XX, ПГЭ 5202-XX, ПГЭ 5210-XX, ПГЭ 5211-XX, ПГЭ 5212-XX, ПГЭ 6201-XX, ПГЭ 6202-XX, ПГЭ 6210-XX, ПГЭ 6211-XX, ПГЭ 6212-XX, ПГЭ 6701-XX, ПГЭ 6702-XX, ПГЭ 6710-XX, ПГЭ 6711-XX, ПГЭ 6712-XX, ПГЭ 6801-XX, ПГЭ 6802-XX, ПГЭ 6810-XX, ПГЭ 6811-XX, ПГЭ 6812-XX, ПГЭ 9101-XX, ПГЭ 9102-XX, ПГЭ 9110-XX, ПГЭ 9111-XX, ПГЭ 9112-XX, ПГЭ 9201-XX, ПГЭ 9202-XX, ПГЭ 9210-XX, ПГЭ 9211-XX, ПГЭ 9212-XX, ПГЭ 9501-XX, ПГЭ 9502-XX, ПГЭ 9301-XX, ПГЭ 9302-XX, ПГЭ 9312-XX, ПГЭ 120-XX, ПГЭ 910-XX, ДГЭ 601-XX, ДГЭ 621-XX</p> <p>Сертификат ЕС - Испытаний типа / Certificate EU - Type Examination Модуль / Module: В, №/No. 181299124 от/dated 25.11.2022 (Издание/Issue 3)</p>	<p>CE-1299CT0124</p>

Действие сертификата обусловлено от выполнения следующих условий:

1. Производитель выполняет обязательства, вытекающие из утвержденной системы качества, и поддерживает данную систему так, чтобы она оставалась соответствующей и эффективной.
2. Производитель должен сообщить «TSÚ Piešťany, š.p.» о каждом предполагаемом изменении системы качества. «TSÚ Piešťany, š.p.» оценит предложенные изменения и решит, остается ли сертификат действительным.
3. Утверждение системы качества относится только к предметной продукции.
4. Регулярные проверки будут проводиться каждые два года, с целью проверки поддержания и применения производителем системы качества. «TSÚ Piešťany, š.p.» оставляет за собой право провести у производителя незапланированную инспекцию.
5. Обладатель этого сертификата должен соблюдать условия, указанные в Общих правилах сертификации продукции, которые свободно доступны на сайте www.tsu.eu

The certificate is subject to the following terms and conditions:

1. The manufacturer shall fulfil the obligations arising out of the quality system as approved and to maintain it so that it remains adequate and efficient.
2. The manufacturer shall inform TSÚ Piešťany, š.p. of any intended change to the quality system. TSÚ Piešťany, š.p. shall assess proposed changes and decide whether the certificate remains valid
3. The quality system approval applies only to the products listed above.
4. Periodic audits will be carried out at least once every two years to verify that the manufacturer maintains and applies the quality system. TSÚ Piešťany, š.p. reserves the right to pay unexpected visits to the manufacturer.
5. The holder of this certificate must keep the conditions specified in the General Rules for Product Certification, which are freely available at www.tsu.eu



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Joint Stock Company „Brestgazoapparat”,
Ordjonikidze str. 22, 224016, Brest, Republic of Belarus

Authorised representative: Gaasiexpert OU,
Punane 6, 13619, Tallinn, Estonia

declare that:

Product: Combined gas and electric cookers burning natural gas and propane-butane
(Trademark GEFEST)

Type: ПГЭ 6102-XX
ПГЭ 6502-XX
ПГЭ 6702-XX
ПГЭ 5102-XX
ПГЭ 5502-XX

is in accordance with the following REGULATION:	and has been designed and manufactured to the following harmonised standard:
Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	EN 50581:2012

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of above referenced harmonised standard. The unit complies with all essential requirements of the Directive 2011/65/EU.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place: Brest

Date: 01.07.2020

General director
Joint Stock Company „Brestgazoapparat”
Kuzminchuk V.A.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Joint Stock Company „Brestgazoapparat”,
Ordjonikidze str. 22, 224016, Brest, Republic of Belarus

Authorised representative: Gaasiekspert OU,
(The person authorised to compile the technical file) Punane 6, 13619, Tallinn, Estonia

declare that:

Product: Combined gas and electric cookers; desktop combined gas and electric cookers;
combined gas and electric ovens burning natural gas and propane-butane
(Trademark GEFEST)

Type:	ПГЭ 6101-XX	ПГЭ 5202-XX	ПГЭ 6712-XX	ПГЭ 9210-XX
	ПГЭ 6102-XX	ПГЭ 5210-XX	ПГЭ 6801-XX	ПГЭ 9211-XX
	ПГЭ 6110-XX	ПГЭ 5211-XX	ПГЭ 6802-XX	ПГЭ 9212-XX
	ПГЭ 6111-XX	ПГЭ 5212-XX	ПГЭ 6810-XX	ПГЭ 9501-XX
	ПГЭ 6112-XX	ПГЭ 6201-XX	ПГЭ 6811-XX	ПГЭ 9502-XX
	ПГЭ 6502-XX	ПГЭ 6202-XX	ПГЭ 6812-XX	ПГЭ 9301-XX
	ПГЭ 5101-XX	ПГЭ 6210-XX	ПГЭ 9101-XX	ПГЭ 9302-XX
	ПГЭ 5102-XX	ПГЭ 6211-XX	ПГЭ 9102-XX	ПГЭ 9312-XX
	ПГЭ 5110-XX	ПГЭ 6212-XX	ПГЭ 9110-XX	ПГЭ 120-XX
	ПГЭ 5111-XX	ПГЭ 6701-XX	ПГЭ 9111-XX	ПГЭ 910-XX
	ПГЭ 5112-XX	ПГЭ 6702-XX	ПГЭ 9112-XX	ДГЭ 601-XX
	ПГЭ 5502-XX	ПГЭ 6710-XX	ПГЭ 9201-XX	ДГЭ 621-XX
	ПГЭ 5201-XX	ПГЭ 6711-XX	ПГЭ 9202-XX	

is in accordance with the following REGULATION:	and has been designed and manufactured to the following harmonised standards:
REGULATION (EU) 2016/426 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels and repealing Directive 2009/142/EC	EN 30-1-1:2008 EN 30-2-1:2015

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of above referenced harmonised standards. The unit complies with all essential requirements of the REGULATION (EU) 2016/426.

Documents issued by Authorized persons:

- CE Type Certificate(s) issued in accordance with REGULATION (EU) 2016/426 by
Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p., Krajinská cesta 2929/9, 921 01 Piešťany, Slovak Republic

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place: Brest

Date: 22.10.2018

General director
Joint Stock Company „Brestgazoapparat”
Kuzminchuk V.A.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Production Trade Unitary Enterprise «Gefest-technika»
Suvorov str. 21, 224002, Brest, Republic of Belarus

Authorised representative: Gaasiekspert OU,
(The person authorised to compile the technical file) Punane 6, 13619, Tallinn, Estonia

declare that:

Product: Combined gas and electric cookers burning natural gas and propane-butane
(Trademark GEFEST)

Type:	ПГЭ 5102-XX	ПГЭ 5110-XX	ПГЭ 5111-XX
	ПГЭ 5112-XX	ПГЭ 6101-XX	ПГЭ 6102-XX
	ПГЭ 6110-XX	ПГЭ 6111-XX	ПГЭ 6112-XX
	ПГЭ 6502-XX		

is in accordance with the following REGULATION:	and has been designed and manufactured to the following harmonised standards:
Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	EN 50581:2012

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of above referenced harmonised standards. The unit complies with all essential requirements of the Directive 2011/65/EU

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place: Brest

Date: 01.07.2020

Director
Fisiuk V.S.

